

ENAS AD 2.1 Flyplassindikator og navn
Aerodrome location indicator and name

ENAS - NY-ÅLESUND/Hamnerabben

ENAS AD 2.2 Flyplassens geografiske og administrative data
Aerodrome geographical and administrative data

NORSK/ENGLISH		
1	ARP koordinater og beliggenhet på AD / ARP coordinates and site at AD	785540N 0115229E
2	Retning og distanse fra Ny-Ålesund / Direction and distance from Ny-Ålesund	0,65 NM WNW
3	ELEV / REF TEMP	131 FT / 4.9 °C
4	Geoid undulation at AD ELEV PSN	115 FT
5	MAG VAR	4.9°E (2015) / 0.34°E
6	AD Administrasjon / Administration Adresse / Address Telefon / Telephone Fax AFS/AFTN	Kings Bay AS NO-9173 Ny-Ålesund (+47) 79 02 72 00 Switchboard (+47) 79 02 72 20 AFIS (+47) 79 02 72 51 AFIS (+47) 79 02 72 01 NIL
7	Type trafikk tillatt (IFR/VFR) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	RMK	AD reference code: RWY 12: Code 2B, non-precision RWY 30: Code 2B, non-precision Privat lufthavn / Private airport, PPR

ENAS AD 2.3 Åpningstider
Operational hours

NORSK/ENGLISH		
1	AD Administrasjon / Administration	MON-FRI 0700-1100 and 1200- 1530 EXC HOL
2	Toll og innreisekontroll / Customs and immigration	Kreves ikke / Not required
3	Helse og karantene / Health and sanitation	Kreves ikke / Not required
4	AIS	NIL
5	ARO	NIL
6	MET	REF ATS
7	ATS	AFIS HR of SER etter avtale, kontakt Kings Bay AS eller Longyear AFIS, REF ENSB / AFIS HR of SER in accordance with PPR, contact Kings Bay Ltd or Longyear AFIS, REF ENSB.
8	Tanking / Fuelling	PPR
9	Handling	NIL INFO
10	Security	NIL INFO
11	Avising / De-icing	NIL INFO
12	RMK	NIL

ENAS AD 2.4 Handlingtjeneste og utstyr
Handling services and facilities

NORSK/ENGLISH		
1	Utstyr for godsbehandling / Cargo handling facilities:	AVBL
2	Typer brennstoff/olje / Fuel/oil types	O/R, Fuel F44, JP5
3	Tanking utstyr/kapasitet / Fuelling facilities/capacity	O/R
4	Avisingsutstyr / De-icing facilities	NIL
5	Hangarplass for besøkende ACFT / Hangar space available for visiting ACFT	NIL
6	Reparasjonsmuligheter for besøkende ACFT / Repair facilities for visiting ACFT	NIL
7	RMK	NIL

ENAS AD 2.5 Passasjer fasiliteter Passenger facilities

NORSK/ENGLISH		
1	Hotell / Hotels	I Ny-Ålesund / In Ny-Ålesund
2	Restauranter / Restaurants	NIL
3	Transportmuligheter / Transportation	O/R to Kings Bay AS
4	Legehjelp / Medical facilities	NIL
5	Bank/Post	AVBL
6	Turistkontor / Tourist Office	NIL
7	RMK	NIL

ENAS AD 2.6 Brann- og redningstjeneste Rescue and fire fighting services

NORSK/ENGLISH		
1	Lufthavnskategori/ for brann- og redningstjeneste / AD category for rescue and fire fighting services	CAT 3 within AFIS HR of SER
2	Redningsutstyr / Rescue EQPT	NIL INFO
3	Fjerning av havarete ACFT / Capability for removal of disabled ACFT	Vil bli utført / Will be arranged
4	RMK	NIL

ENAS AD 2.7 Sesongmessig anvendelse - rydding Seasonal availability - clearing

NORSK/ENGLISH		
1	Type utstyr / Types of clearing EQPT	Snøryddingsutstyr / Snow removal EQPT
2	Brøyprioritet / Clearance priorities	RWY, apron, NAV sites
3	RMK	Snørydding vil bli utført / Snow clearance will be carried out

ENAS AD 2.8 Oppstillingsplattformer, taksebaner og kontrollpunkter Aprons, taxiways and check locations data

NORSK/ENGLISH		
1	Oppstillingsplattformens overflate og styrke / Apron surface and strength	Apron 30 x 75 M, GRVL
2	TWY bredde, overflate og styrke / TWY width, surface and strength	NIL TWY, RWY to be used for taxiing
3	ACL, beliggenhet og ELEV / ACL, location and ELEV	NIL INFO
4	INS kontrollpunkt, beliggenhet og ELEV / INS Checkpoint, location and ELEV	NIL INFO
5	RMK	NIL

ENAS AD 2.9 Lede-/kontrollsystem og merking Surface movement guidance and control system and markings

NORSK/ENGLISH		
1	Merking av ACFT oppstillingsplass, TWY ledelinjer og visuelle docking/PRKG ledesystem / Use of ACFT stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/PRKG guidance system of ACFT stands	Apron marked with Blue omnidirectional LGT
2	RWY/TWY merking og LGT / RWY/TWY markings and LGT	NIL INFO
3	Stoppysrekke / Stop bars	NIL
4	RMK	Floodlight on apron, will be switched off during TKOF and LDG. 3 blue omni-directional LGT at each end of RWY turning point.

ENAS AD 2.10 Flyplasshinder Aerodrome obstacles

I område 2 / In area 2					
OBST ID	OBST type/ OBST type	OBST posisjon/ OBST position	ELEV	Merking, type, farge/ Markings, type, colour	RMK
a	b	c	d	e	f
ENASOB2001	Terrain	785541.1N 0114319.2E	2280 FT	NIL	Scheteligfjellet
ENASOB2002	Mast	785518.3N 0115646.2E	-	LGT R	Zeppelin mast
ENASOB2003	Mast	785506.1N 0115329.6E	168 FT	LGT R	Gruvebadet
ENASOB2004	Antenna	785556.7N 0115123.0E	-	LGT	NDB
ENASOB2007	Mast	785527.3N 0115602.7E	-	LGT R	
ENASOB2008	Antenna 1	785540.2N 0115253.3E	-	LGT R	
ENASOB2009	Antenna 2	785539.3N 0115300.2E		LGT R	
ENASOB2010	Building	785518.1N 0115337.2E	167 FT	LGT	
ENASOB2011	Mast	785554.2N 0115109.2E	-	LGT	
ENASOB2012	Building	785541.8N 0115458.5E	109 FT	LGT	Renseverket

I område 3 / In area 3					
OBST ID	OBST type/ OBST type	OBST posisjon/ OBST position	ELEV	Merking, type, farge/ Markings, type, colour	RMK
a	b	c	d	e	f
ENASOB3001	Building	785544.2N 0115216.8E	-	LGT R	TWR
ENASOB3002	Mast	785542.2N 0115237.6E	-	LGT R	WDI
ENASOB3003	Building	785545.1N 0115206.2E	168 FT	LGT R	
ENASOB3004	Antenna	785544.8N 0115211.5E	233 FT	LGT R	
ENASOB3005	Mast	785542.3N 0115232.7E	-	LGT R	Flomlys East
ENASOB3006	Mast	785542.7N 0115228.4E	-	LGT R	Flomlys West

ENAS AD 2.11 Tilgjengelig meteorologisk informasjon Meteorological information provided

NORSK/ENGLISH		
1	Ansvarlig enhet / Responsible unit	MWO Tromsø TEL (+47) 77 62 13 00
2	Tjenestetider / Hours of service	H24
3	Ansvarlig for utarbeidelse av TAF, Gyldighetsperiode / Office responsible for TAF preparation, periods of validity	MWO Tromsø 6, 24 HR
4	Landingsvarsler / Type of landing forecast	TREND, HO, ENSB
5	Briefing	Call MWO Tromsø
6	Dokumentasjon, språk som benyttes / Flight documentation, language(s) used	Klart språk norsk / Plain language english
7	Karter / Charts and other INFO AVBL	NIL
8	Tilleggsutstyr / Supplementary EQPT AVBL for INFO	NIL
9	ATS-enhet med INFO / ATS units provided with INFO	Ny-Ålesund AFIS
10	Tilleggsopplysninger / Additional INFO	NIL

ENAS AD 2.12 Rullebanens fysiske karakteristika Runway physical characteristics

RWY	BRG GEO	DMN - SFC (M)	RWY Styrke/ Strength	THR COORD	RWY end COORD	RWY SFC end COORD	THR GUND (FT)	THR ELEV (FT)	RWY/RESA slope	RESA (M)	CWY (M)
1	2	3	4	5				6	7	8	9
12	119.02°	808 x 30 GRVL	—	785546.15N 0115129.96E	-	785532.57N 0115337.31E	115	129	—	60 x 80 GRVL	434
30	299.05°			785533.51N 0115328.54E	-	785547.09N 0115121.19E	115	103		60 x 80 GRVL	434

RWY	Strip (M)	OFZ (M)	RMK
1	10	11	12
12	928 x 50	2500	NIL
30		2500	NIL

ENAS AD 2.13 Kunngjorte banelengder Declared distances

RWY	TORA (M)	ASDA (M)	TODA (M)	LDA (M)	RMK
1	2	3	4	5	6
12	868	868	1302	808	NIL
30	868	868	1302	808	NIL

ENAS AD 2.14 Innflygings- og banelys Approach and runway lighting

RWY	APCH LGT type/ LEN INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS PAPI (MEHT)	TDZ, LGT LEN	RWY CL LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	RESA LGT LEN, colour	RMK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
12	CAT I 300 M LIH	Green WBAR	PLASI Dual 3.5°	NIL	NIL	519 M White, 289 M Yellow	Red WBAR	60 M Blue	LGT intensity adjustable, REF AD 2.23 APCH: XBAR at 300 and 150 M. APCH LGT offset 12° N of RCL. Innermost LGT 60 M FM THR. Flashing white LGT at centre of outer XBAR. 5 yellow lead-in LGT, outermost combined with sequenced white FLG LGT. Balked LDG guidance LGT 289 M FM THR. PLASI: Right side offset 25° N of RCL.
30	CAT I 270 M LIH	Green WBAR	PLASI Left 3.5°	NIL	NIL	519 M White, 289 M Yellow	Red WBAR	60 M Blue	LGT intensity adjustable, REF AD 2.23 APCH: XBAR at 270 and 150 M. APCH LGT offset 12° E of RCL. Innermost LGT 60 M FM THR. Flashing white LGT at centre of outer XBAR. 2 yellow lead-in LGT, outermost combined with sequenced white FLG LGT. Balked LDG guidance LGT 289 M FM THR. PLASI: Centred 6° E of RCL.

ENAS AD 2.15 Annen belysning, sekundærstrømkilde Other lighting, secondary power supply

ENGLISH		
1	ABN/IBN plassering, karakteristika og tjenestetider / ABN/IBN location, characteristics and HR of OPER	NIL INFO
2	LDI/Anemometer location and LGT	NIL INFO
3	TWY kant- og senterlinjelys / TWY edge and CL LGT	NIL INFO
4	Sekundærstrømkilde / Secondary PWR supply	Automatisk omkoblingstid 5 SEC / Automatic switch-over time 5 SEC
5	RMK	NIL

ENAS AD 2.16 Helikopterlandingsplass Helicopter landing area

ENGLISH		
1	Coordinates TLOF or THR of FATO	NIL
2	TLOF and/or FATO elevation	NIL
3	TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking, lighting	NIL
4	True BRG of FATO	NIL
5	Declared distance available	NIL
6	APP and FATO lighting	NIL
7	RMK	NIL

ENAS AD 2.17 ATS luftrom ATS airspace

NORSK/ENGLISH		
1	Navn og utstrekning / Designation and lateral limits	Hamnerabben TIZ 785758N 0111907E - 790846N 0111718E - 785634N 0122730E - 785038N 0123103E - (785758N 0111907E)
2	Vertikal utstrekning / Vertical limits	GND to 4500 FT AMSL
3	Luftromsklasse / Airspace classification	G
4	Kallesignal for lufttrafikkjenesteenhet, språk/ ATS unit call sign, language(s)	Ny-Ålesund Information Norwegian / English
5	Gjennomgangshøyde / Transition altitude	5000 FT
6	Tjenestetider / Hours of applicability	REF AD 2.3 ATS
7	RMK	Krav til to-veis radiokommunikasjon innenfor ATS-enhetens åpningstider, REF ENR 1.4. / Two-way radio communication required within HR of operation for the ATS unit, REF ENR 1.4

ENAS AD 2.18 ATS kommunikasjons hjelpemidler ATS communication facilities

Service	Call Sign	FREQ	HR	PSN	RMK
1	2	3	4	5	6
AFIS	Ny-Ålesund Information	123.900 MHZ 121.500 MHZ	REF AD 2.3 ATS		VDF AVBL

ENAS AD 2.19 Radionavigasjons- og innflygingshjelpemidler Radio navigation and landing aids

Type, CAT	ID	FREQ	HR	PSN	DME ELEV	RMK
1	2	3	4	5	6	7
DME	NAL	CH72X	H24	785558.78N 0115113.79E	57 FT	(Ny-Ålesund)
NDB	NYA	414.000 KHZ	H24	785556.66N 0115123.01E		(Ny Ålesund)

ENAS AD 2.20 Lokalt lufthavnreglement**ENAS AD 2.20 Local aerodrome regulations**

NORSK

ENGLISH

1 AD tilgjengelighet

- 1.1 AD godkjent for:
- VFR-flyginger i dagslys og mørke
 - IFR-flyginger

2 Lokale restriksjoner

- 2.1 For all trafikk til, fra og innen Svalbard kreves forhåndstillatelse, REF AD 2 ENSB AD 2.20 (Svalbard Lufthavn, Longyear).

ENAS AD er kun åpen for forhåndsavtalt trafikk. For landing ENAS kreves tillatelse fra Kings Bay AS TEL: 79 02 72 00 eller via e-post: booking@kingsbay.no

3 Fly- og helikopterforbudssone

- 3.1 Det er opprettet en forbudssone for fly og helikopter rundt Ny-Ålesund AD. Sonen er opprettet for å hindre unødig forstyrrelse av forskning og naturområder. Kart over området kan fås ved henvendelse til Kings Bay AS via TEL eller e-post.

4 Skadelig laser

- 4.1 En laser, som brukes til forskningsformål, ligger innenfor forbudssonen, REF forrige pkt, i PSN 785525N 0115521E. Det kan medføre fare å fly over laseren når denne er i bruk.
- 4.2 Dersom luftkorridor for fly og helikopter benyttes bes man følge korridoren nøye og holde seg sør for hovedbebyggelsen.
Anm. : Hvis nødvendig å avvike fra korridoren, unngå overflyging av laser.
- 4.3 Ved kjent trafikk, slås laser av 10 MIN før estimert avgang fra Longyearbyen og på 30 MIN etter avgang fra Ny-Ålesund.

5 Værballongslipp

- 5.1 Det slippes daglig opp værballonger fra en forskningsstasjon rett ved flyplassen. Slippet koordineres med ATS.

6 Område for motorkjøring- og testing

- 6.1 Motorkjøring utover tomgang utføres kun på THR RWY12. PPR fra AFIS.

1 AD availability

- 1.1 AD approved for:
- VFR operations in daylight and darkness
 - IFR operations

2 Local regulations

- 2.1 All traffic to, from or within Svalbard are subject to prior permission REF AD 2 ENSB AD 2.20 (Svalbard Lufthavn, Longyear).

ENAS AD is open only for traffic with prior agreement. For landing ENAS permission is required from Kings Bay Ltd TEL: (+47) 79 02 72 00 or via e-mail: booking@kingsbay.no

3 Prohibition zone for aircraft

- 3.1 A prohibition zone for airplane and helicopters is established round Ny-Ålesund airport. The zone is established to avoid unnecessary disturbance of research and of nature. The chart can be obtained from Kings Bay Ltd via TEL or email.

4 Damaging laser

- 4.1 A laser, being used for research purposes, is located within the prohibition zone, REF previous paragraph, in PSN 785525N 0115521E. It can be damaging to overfly the laser when it is in use.
- 4.2 If the corridor for airplane and helicopter is used, follow the corridor closely and stay south of the main built-up area.
Note: If necessary to deviate from corridor, avoid overflying of laser.
- 4.3 For known traffic, the laser will be switched off 10 MIN before estimated departure from Longyearbyen and on 30 MIN after departure from Ny-Ålesund.

5 Launching of weather balloons

- 5.1 Weather balloons are launched daily from a research station next to the airstrip. Launches are coordinated with ATS.

6 Engines testing area

- 6.1 Engine testing beyond idle power on THR RWY 12 only. PPR from AFIS.

ENAS AD 2.21 Støyforebyggende regler**ENAS AD 2.21 Noise abatement procedures**

NORSK

ENGLISH

NIL INFO

NIL INFO

ENAS AD 2.22 Operative bestemmelser**ENAS AD 2.22 Flight Procedures**

NORSK

ENGLISH

1 Sambandssvikt

- 1.1 Ved svikt i samband under VFR flyging i TIZ:
- a) Squawk 7600,
 - b) Fortsett til sydspiss av øyen Blomstrand (Ny-London) og hold i 1000 FT, venstre sving
 - c) Blink med LDG LGT og se etter lyssignal fra TWR

1 Radio communication failure

- 1.1 If experiencing radio communication failure when flying VFR in TIZ:
- a) Squawk 7600,
 - b) Proceed to the south tip of the island Blomstrand (Ny-London) and hold at 1000 FT, left turns,
 - c) Flash LDG LGT and watch TWR for visual signal.

ENAS AD 2.23 Annet

NORSK

- 1 Innflygings- og rullebanelys**
- 1.1 Lysstyrke for APCH, THR og RWY edge LGT er justerbare i 5 trinn, PLASI i 4 trinn.
- 2 Maritim nødkanal**
- 2.1 Innenfor AFIS HR of SER lytter ATS-enheten på maritim nødkanal (CH16/156.800 MHZ).
- 3 Særskilte krav til flyoperatører som skal utøve ervervsmessig lufttransport på Ny-Ålesund lufthavn**
- 3.1 Flyoperatør skal sette krav til fartøysjef; rute- og flyplass-kvalifisering i samsvar med EASA AMC1 ORO.FC.105. Kravene skal minst være som for flyplasskategori C.
- 4 Værballongaktivitet**
- 4.1 Værballong slippes daglig mellom 1045-1115 fra forskningsstasjon øst av RWY. Ballongen kan drive innenfor en radius på 162 NM fra slippsområdet. Aktiviteten vil bli koordinert med ATS.

ENAS AD 2.23 Additional Information

ENGLISH

- 1 Approach and runway lights**
- 1.1 The light intensity for APCH, THR and RWY edge LGT are adjustable in 5 levels, PLASI is adjustable in 4 levels.
- 2 Maritime emergency channel**
- 2.1 Within AFIS HR of SER the ATS unit monitors the maritime emergency channel (CH16/156.800 MHZ).
- 3 Special requirements for aircraft operators performing commercial transportation into Ny-Ålesund airport**
- 3.1 The aircraft operator shall stipulate the Commanders route and aerodrome competence qualification as prescribed in EASA AMC1 ORO.FC.105 and as a minimum fulfil the requirements for a Category C aerodrome.
- 4 Meteorologic balloon activity**
- 4.1 MET-balloon will be released on a daily basis between 1045-1115 from research station east of RWY. Balloon may drift within a radius of 162 NM from launch site. Launch will be coordinated with ATS.

ENAS AD 2.24 Tilhørende kart**Charts related to an aerodrome**

<i>Chart Name</i>	<i>Side/Page</i>
Area Chart - Svalbard TIA	ENR 6.3 - 23

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK